

# A GAELIC BLESSING

(BENEDIZIONE GAELICA)

Commissioned by the Chancel Choir, First United Methodist Church, Omaha, USA, for Mel Olson (1978)

JOHN RUTTER

Words adapted from  
an old Gaelic tune

Testo adattato da un  
antica aria Gaelica

Deep peace of the running wave to you,  
deep peace of the flowing air to you,  
deep peace of the quiet earth to you,  
deep peace of the shining stars to you,  
moon and stars pour their healing light on you,  
deep peace of Christ, of Christ the light of the world, to you,  
deep peace of Christ to you.

*Per te la pace profonda dell'onda che corre,  
per te la pace dell'aria fluttuante,  
per te la pace della terra tranquilla,  
per te la pace delle stelle scintillanti,  
per te la pace della dolce notte,  
la luna e le stelle riversino la loro luce purificatrice su di te,  
la profonda pace di Cristo, di Cristo luce del mondo, a te,  
a te la profonda pace di Cristo.*

*Flowing and tranquil*

(♩ = 84)

Musical score for Soprano, Alto, Tenore, and Basso, measures 4 and 5. The score is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked 'Flowing and tranquil' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The dynamics are marked 'p' (piano). The lyrics for measure 4 are: Soprano: 'Deep peace of the run - ning wave to you,'; Alto: 'Dee - eep peace to'; Tenore: 'Dee - eep peace to'; Basso: 'Deep peace to'. Measure 5 continues the lyrics: Soprano: 'wave to you,'; Alto: 'peace to'; Tenore: 'peace to'; Basso: 'peace to'. There are rehearsal marks 4 and 5 above the staves.

Musical score for Soprano, Alto, Tenore, and Basso, measures 6 through 12. The score continues in 3/4 time with a key signature of three sharps. The lyrics for measure 6 are: Soprano: 'deep peace of the flow - ing air to you,'; Alto: 'you - ou - ou, dee - eep'; Tenore: 'you - ou, dee - eep'; Basso: 'you, dee - eep'. Measure 7: Soprano: 'of the flow - ing air to you,'; Alto: 'pe - eace to you - ou - ou, dee - ee - eep'; Tenore: 'peace to you - ou, deep'; Basso: 'peace to you, deep'. Measure 8: Soprano: 'deep peace of the qui - et'; Alto: 'peace of the'; Tenore: 'peace of the'; Basso: 'peace of the'. Measure 9: Soprano: 'deep peace of the qui - et'; Alto: 'peace of the'; Tenore: 'peace of the'; Basso: 'peace of the'. Measure 10: Soprano: 'deep peace of the qui - et'; Alto: 'peace of the'; Tenore: 'peace of the'; Basso: 'peace of the'. Measure 11: Soprano: 'deep peace of the qui - et'; Alto: 'peace of the'; Tenore: 'peace of the'; Basso: 'peace of the'. Measure 12: Soprano: 'deep peace of the qui - et'; Alto: 'peace of the'; Tenore: 'peace of the'; Basso: 'peace of the'. There are rehearsal marks 6 through 12 above the staves.

Musical score for Soprano, Alto, Tenore, and Basso, measures 13 through 19. The score continues in 3/4 time with a key signature of three sharps. The lyrics for measure 13 are: Soprano: 'earth to you,'; Alto: 'earth to you ou, dee - eep'; Tenore: 'earth to you, dee - eep'; Basso: 'earth to you - ou, deep'. Measure 14: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. Measure 15: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. Measure 16: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. Measure 17: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. Measure 18: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. Measure 19: Soprano: 'deep peace of the shin - ing stars to you, deep peace'; Alto: 'dee - eep peace of the stars to you, dee - eep'; Tenore: 'peace of the stars to you - ou, deep'; Basso: 'peace of the stars to you, deep'. There are rehearsal marks 13 through 19 above the staves. Dynamics include 'mp' (mezzo-piano) and 'p' (piano).

20 21 22 23 24 25

S of the gen-tle night to you, moon and stars pour their heal- ing light on

A peace to night to you, moon and stars pour light on

T peace of n(a) - (a)ight to you, moon and stars pour light on

B peace of night to you, moon and stars pour light on

*mp*

26 27 28 29 30 31 32

S you, deep peace of Christ, o - o - o - of Christ the

A you, deep peace of Chr(a) - (a) - (a)ist, of Chr(a) - (a)ist the

T you - ou, deep peace o - of Chr(a) - (a)ist, of Christ the

B you, deep peace o - of Chr(a) - (a)ist, of Christ, of Christ the

*p* *cresc.* *mf* *cresc.*

Soprano I

33 34 35 36 37 38 39 40 41

S light of the world to you, deep peace of Christ to you.

A light of the world to you - ou, deep peace of Christ to you.

T light of the world to you, deep peace of Chr(a) - (a)ist to you.

B light of the world to you, deep peace of Chr(a) - (a)ist to you.

*f* *dim.* *pp*

rall.